IL-PULIZIJA

VOL. 3
AWISSU '79
Nru. 4

Il-Bank għandu parti importanti ħafna fil-ħajja ta' kull familja.

Għaliex huwa iżjed minn post fejn sempliċiment tpoġġi l-flus ħalli jkollok moħħok mistrieħ.

Il-Mid Med Bank għandu uffiċċjali mħarrġin biex jgħinuk f'kull xorta ta' parir fejn jidħlu l-flus. L-ebda problema m'hi kbira wisq għalihom.

Huwa fl-interess tiegħek li tagħraf tuża s-servizzi li joffrilek il-Mid-Med Bank. Kull meta jkollok bżonn parir dwar flus u dak kollu li għandu x'jaqsam mal-flus kellem lill-Manager fl-eqreb fergħa tal-Mid-Med Bank.

Mid-Med Bank

Uffiċċju Prinċipali: 233 Triq ir-Repubblika, Valletta. Tel: 625281
38 Fergħa f'Malta u Għawdex.

Mid-Med Bank
il-bank tiegħek

Organu tal-"Malta Police Association"
Ippubblikat minn
Associated News (M) Ltd.
Stampat Mill-Penprint Ltd
Editur — Michael Marshall

IL-PULIZIJA

Aug '79
V83/4
ROYAL UNIVERSITY OF MALTA MELITENSIA LIBRARY

INZOMMU L-BUON ORDNI

Minn Patri Felicjan Bilocca Kappuccin.

DAWN il-granet kellna film American fuq il-hajja tal-Pulizija. L-Amerikani jhobbu jaghmluhom films bhal dawn. Bih huma riedu jesponu ghall-pubbliku l-hajja kif jghadduha l-Pulizija, bit-tajjeb u l-hazin taghhom. Ta' Amerikani li huma, ma jhabblux rashom li meta jikkritikaw huma stess lilhom infushom, jipperikulaw li jhajjru l-pubbliku generali jitlef l-istima taghhom. F'kaz tal-pulizija dan ifisser li huma stess inaqqsu hafna mill-istima li n-nies ghandhom ikollhom lejn il-Pulizija, bhala ghassiesa ta' l-ordni pubbliku.

Meta tnaqqas l-istima lejn dawk li suppost ikunu l-ghassiesa ta' l-ordni pubbliku, tkun qieghed tipperikola li d-delinkwenti u l-kriminali u dawk li ma jhobbux l-ordni socjali u morali, iharrku l-ghemil hazin taghhom bi hsara, jew almenu b'theddida, mhux zghira ghall-hajja pacifika u trankwilla tac-cittadini onesti.

Nostru l-izbalji

Hawnhekk tidhol il-kwistjoni delikata tal-kazi meta jizbaljaw il-kbar bhal kapijiet, genituri, nies awtorevoli u bhal ma huma l-pulizija wkoll. Il-bicca l-kbira, u sakemm dan ikun possibbli, in-nuqqas ta' dawn l-irjus responsabbli u kbar, aktarx narawhom mistura kemm jista' jkun, kemm fis-socjeta civili u kemm fis-socjeta religjuza, bhal ma hija l-Knisja. Dan sewwa, li, ghaliex ikunu nies importanti, pezzi grossi, irjus kbar, individwi specjali, l-izbalji taghhom nghattuhomlhom?

Hafna jghidulek li LE. Ikun min ikun li jizbalja, xorta l-izball tieghu ghandu jigi mperrec ghall-erbat irjiet u xorta ghandu jiehu l-piena li tisthoqqlu. Hekk jahsbuha dawn it-talin.

Ohrajn jghidulek IVA: l-izbalji ta' nies awtorevoli, ta' kapijiet u ta' nies specjali ghandhom ikunu mistura kemm jista' jkun; mhux ghaliex l-izball u n-nuqqas taghhom, bhala nies kbar, ikun ta' skandlu kbir u provokazzjoni, biex insejhulha hekk, li l-izball taghhom jigi kkupjat minn hafna u hekk issir hsara wisq akbar milli kieku l-izbalji ta' nies bhal dawn gew mistura.

Jiena, inghid ghalija, inzomm mat-tieni kategorija, jigifieri l-izbalji ta' kapijiet, ta' nies ta' importanza specjali, ta' nies li ghandhom responsabbilita' partikulari fil-pajjiz jaqbel li jinsatru kemm jista' jkun, biex is-socjeta' issofri inqas.

M'ghandniex xi nghidu, meta n-nuqqas ta' nies bhal dawn ikun tassew pubbliku, u allura ma jistax jinsatar, allura l-kwistjoni tinbidel: meta jsir pubbliku n-nuqqas taghhom jikkaguna skandlu kbir u agitazzjoni kbira, u allura ghandu jkun ipprocessat u mpatti, riparat, b'kastigi u mizuri kbar, biex kemm jista' jkun, il-hsara kbira taghhom ma tinxteridx wisq fis-socjeta' u biex nies ta' mportanza u specjalita' bhalhom ma jazzardawx jabbuzaw bil-pozizzjoni taghhom bi hsarat kbar ghas socjeta', ghall-kommunita' kollha kemm hi.

Ikbar dritt, ikbar dmir

Hawn naraw wahda mir-ragunijiet, ghaliex nghidu sewwa ahna l-Maltin, meta nghidu "ikbar m'int, ikbar emmtek"; li, fi kliem iehor, nistghu nghiduha "ikbar m'int, iktar m'ghandek awtorita', iktar ma tokkupa posizzjoni specjali fil-kommunita, iktar u ikbar hija r-responsabbilita' tieghek li ma tonqosx u ma tabbuzax, ghaliex il-hsara li tista' tikkaguna int tkun wisq ikbar minn dik ta' cittadini ordinarji.

Dawk ghalhekk fostna li ghandna x'importanza partikulari fis-socjeta' u li ghalhekk, ftit jew wisq, ingawdu stima ikbar

Tkompli P.9

EDITORJAL

IL-'POLICE GENERAL FUND'

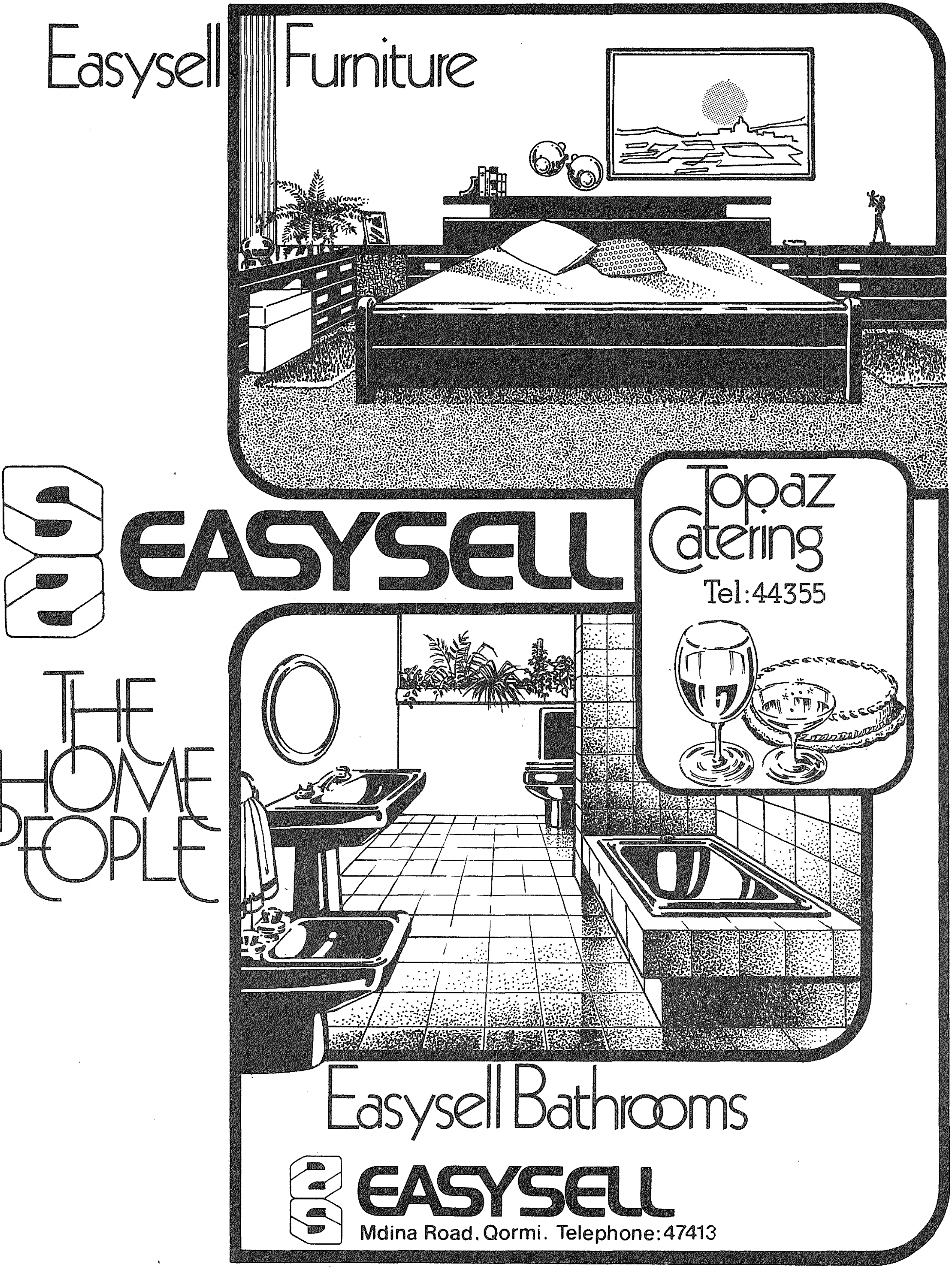
FIL-GAZZETTA tal-Gvern ta' nhar it-tlieta, 17 ta' Lulju, 1979 gew imhabbra r-rati godda ta' kontribuzzjoni ghall'Police General Fund' liema fund huwa amministrat mill-Kummissarju tal-Pulizija.

X'inhu dan il-fond u ghaliex qed iservi ghidna kemm il-darba u ma naghmlux hazin jekk nerrghu nirrepetu dak li diga' ghidna. Il-'Police General Fund' gie mwaqqaf fl-1919 wara zidiet fil-pagi u allowances tal-pulizija u l-iskop ta' dan il-fond kien dak li gie msejjah ta' beneficcju ghall-Korp. Illum l-iskop tieghu baqa' l-istess, izda rridu nziedu li barra milli hu ta' beneficcju ghall-Korp huwa wkoll ta' beneficcju ghall-membri tieghu.

Il-kontribuzzjonijiet ghal dan il-fond kienu ta' hames centezmi fix-xahar ghall-'Other Ranks' u 10 centezmi fix-xahar ghall-fizzjali tal-Korp. Meta wiehed iqis dawn ir-rati ta' kontribuzzjoni mal-pagi ta' dak iz-zmien, jara li r-rati kienu gholjin u minkejja hafna zidiet fil-pagi dawn baqghu l-istess.

Issa li zdiedu l-kontribuzzjonijiet, nistennew ukoll xi dgergir u ghaldaqstant naghmlu tajjeb, ghalkemm kif diga ghidna, l-Assocjazzjoni ma tamministrax dan il-fond, kif xi whud jahsbu, li niggustifikaw iz-zidiet fil-kontribuzzjonijiet. Irridu l-ewwelnet nghidu li kif kienu sejrin l-affarijiet, kienu se jwasslu li dan il-fond jigi fix-xejn ghaliex kienu hergin flus aktar milli dehlin. Bizzejjed insemmu li ghall-parties tal-Milied kienet qed tinghata lira ghall kull membru tal-Korp fil-waqt li d-dhul kien ikun ta' sittin centezmu. Wiehed ghaldaqstant kellu jara x'jaghmel u jew ineħhi dan il-fond jew jaghmel rati ta' kontribuzzjonijiet ghola.

Izda issa li zdiedu l-kontribuzzjonijiet nixtiequ naraw aktar ghajnuniet finanzjarji lill-membri tal-Korp li tassew ikollhom bzonn b'mod specjali minhabba mard kif ukoll twaqqif ta' kumitat li jressaq it-talbiet lill-Kummissarju tal-Pulizija li jamministra dan il-fond.


Easysell Furniture
EASYSELL
THE HOME PEOPLE
Topaz Catering
Tel:44355
Easysell Bathrooms
EASYSELL
Mdina Road. Qormi. Telephone: 47413

Mill-Association

NHAR is-Sibt, 7 ta' Lulju 1979 rapprezentanti tal-Assiociation kellhom laqgha mal-Kummissarju tal-Pulizija fejn gie diskuss;

1. *Aktar laqghat bejn l-Association u l-Official Side*

L-Association talbet biex jinzammu aktar laqghat bejnha u l-official side kif sahansitra ordna l-Prim Ministru Awissu, 1978. Il-Kummissarju approva li jkun hemm aktar laqghat u qal li huwa lest li jisma dawk l-ilmenti li tressaqlu l-Association.

2. *Rinforsi*

Saret talba biex ir-rinforsi li jigu mitluba mid-distretti jigu mqassma sewwa bejn id-divizjonijiet ghaliex kien qed jigri li f'certi divizjonijiet kienu qed jintalbu nies proporzjonalment aktar minn f'divizjonijiet ohrajn.

3. *Roster tal-Pulizija Nisa*

Tressaq ilment mill-Pulizija Nisa stazzjonati fil-Kwartieri Generali tal-Pulizija li mhux il-Pulizija nisa kollha kienu mdahhla fir-roster ta' ghassa fil-Habs. L-Association talbet biex din l-ghassa tigi maqsuma bejn dawk li x-xoghol taghhom jippermetilhom li jahdmu din l-ghassa.

4. *Ordinanza tal-Pulizija*

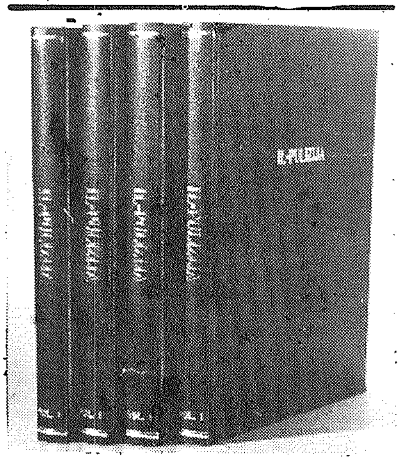
Ghal darb'ohra l-Association ghamlet talba biex isir studju bl-iskop li tinbidel l-Ordinanza tal-Pulizija.

5. *Laqghat bejn ufficjali gholja tal-Korp u s-subalterni taghhom.*

L-Association laqghat bil-ferh dak li nkiteb fil-ktieb dwar il-Korp tal-Pulizija fejn il-pulizija se jkollhom parti mit-tmexxija tal-Korp permezz ta' laqghat bejn l-ispetturi u s-suprintendenti u s-subalterni taghhom. L-Association talbet biex jigi pprattikat dan il-principju u tohrog cirkulari fejn jigi spjegat kif u meta ghandhom jibdew dawn il-laqghat.

6. *Uniformi tal-membri tal-kavallerija tal-Pulizija*

Saret ukoll talba biex il-membri tal-kavallerija tal-Pulizija ma jibqghux inaddfu u jillamtaw l-uniformi li jilbsu f'okkazjonijiet ta' skorta a spejjez taghhom u jibda jiehu hsiebhom id-dipartiment.



ILLEGA "IL-PULIZIJA"

Dawk li jixtiequ jillegaw it-tieni volum ta' "IL-PULIZIJA" jistgħu jagħmlu dan billi jieħdu l-magazines fl-Uffiċċju ta' l-Association.

DOMINE DIRIGE NOS

RIFLESSJONI GHAL KULL XAHAR

Min Hu Kristu Għalija?
Huwa Dak li Jafni,
u għax Jafni Sewwa,
Dejjem lest li jagħdirni u Jgħini

MUTUAL HELP ASSOCIATION

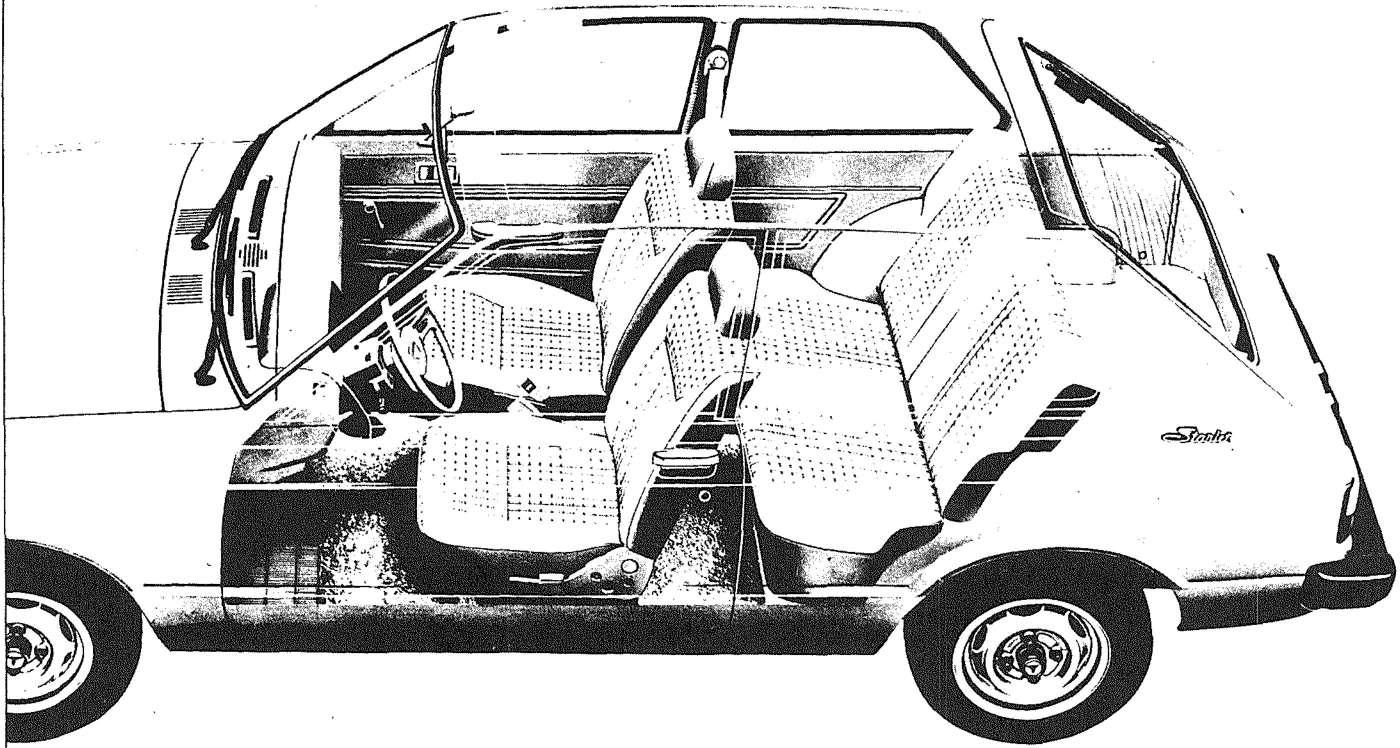
Il-kontribuzzjonijiet tal-MHA għax-xahar ta' Awissu kienu għall-familji tal-imsemmija ex-membri tal-Korp:—

Ex.Kuntistabbli
Nru 249
Vincent Borg

Ex. Kuntistabbli ▶
Nru 260
Gerald Bell

Ħdimna magħhom f'ħajjithom — ma ninsewhomx wara mewthom.

Agħtihom O Mulej il-mistrieħ ta' dejjem.



Small outside. Big inside.

Everybody's raving about the Toyota STARLET, the small little car with the great big interior: four adults and their luggage in total comfort.

They rave about how miserly it is with fuel too. And about the unbelievable comfort and handling.

You get the good looks and aerodynamic efficiency of unique AEROBOX styling. And you get world-renowned Toyota quality.

Test-drive our small little big car — Toyota STARLET — at your Toyota dealer today. It's great.

THE HAPPY ECONOMIZER

TOYOTA STARLET

TOYOTA

MICHAEL DEBONO *ZEBBUG TEL: 647423*

ROYAL UNIVERSITY OF MALTA LIBRARY

The Role of the Police in Contemporary Society and the Rights and Duties of Citizens

Part 1

By J.B. Morgan, B A Assistant Chief Constable Devon & Cornwall Constabulary

In TALKING of the position of the police in contemporary society it is first necessary to identify the type of society we mean; for the character of the society will inevitably reflect the character and function of the police.

In totalitarian or non democratic societies the police function is concerned with a monopoly of power, unchallenged and in a form unacceptable to democratic societies. Here the policeman is above the law, indeed the law may be what the policeman decrees. In such societies the word police is synonymous with terror, repression and unbridled power of a state or regime, wh'ch in itself is all powerful and all pervading.

Therefore I wish to talk about the role of the police in a liberal democratic society, where there is a clearly defined constitutional system of government with separation of powers between the executive, legislature and judiciary, and all the attendant safeguards for the freedom of the individual that denote such democratic societies from their totalitarian and authoritarian counterparts. In such a free democratic society the role of the police is one of clearly defined powers, acting within the rule of law because the liberties of a democratic society are ultimately dependent on the maintenance of the rule of law.

With legal police powers in a democracy come a series of public safeguards, determining how the police function should be carried out, regulations governing the interrogation of suspects, their detention, their rights and privileges e.g. communication with a lawyer, visits by relatives and medical examinations. In fact a framework of legal requirements and procedures that the police must strictly adhere to. Therefore the police function in a liberal democratic society must not only be capable of operational effiency, within this framework of constraints, rules and regulations, but be seen to do so if public confidence in the police is to be maintained. The police are therefore public servants accountable to the society they police for the proper and ethical discharge of their duty. What then is the police function in such a democratic society? The police function is as brad and comprehensive as the structure of society itself. If in a totalitarian and authoritarian regime police are seen as repressive and tyrannical, it follows that in a democracy they must be regarded as the guardian of a free and democratic society, especially when that society is under attack from subversive or terrorist organisations.

No better description of the police function in a democracy, can be found than that of the Royal Commission on the 'Police in Britain in 1962'. 'The police cannot successfully carry out their task of maintaining law and order without the support and confidence of the people. They (the police) act for the community in the enforcement of the law and it is on its enforcement that the liberties of the community rest'. The scope and extent of police duties in modern times was also described by the same Royal Commission as follows:—

(1) The police have a duty to maintain law and order and to protect persons and property.

(2) They have a duty to prevent crime.

(3) They are responsible for the detection of criminals and in the course of interrogating suspected persons, they have a part to play in the early stages of the judicial process acting under judicial restraint.

(4) The police in England and Wales (but not in Scotland) have the responsibility of deciding whether or not to prosecute persons suspected of criminal offences (proviso of prosecution of offences regulations requiring D. of P P. authority and some cases requiring Attorney General's fiat to prosecute).

(5) In England and Wales (but not in Scotland) the police themselves conduct many prosecutions for the less serious offences.

(6) The police have the duy of controlling road traffic and advising local authorities on traffic questions.

(7) The police carry out certain duties on behalf of government departments — for example they conduct enquiries into applications made by persons who wish to be granted British nationality.

(8) They have by long tradition a duty to befriend anyone who needs their help, and they may at any time be called upon to cope with minor or major emergencies.

If one accepts that democracy is a method of choosing and removing Governments by a system of free elections and liberalism is a doctrine for determining what governments should and should not do, and above all for defining the limits to governmental power, then a liberal democratic government although desirable is an extremely fragile institution relying on a varying social contract between state and citizen. Liberal democracies have been particularly vulnerable when weakened by ethnic or religious conflict, by military defeat, by major economic crisis or by an erosion of popular support for democratic values.

The police in such a democratic society are the men and women in the middle, they are the agency closest to the public and therefore above all else they must be sensitive to the feelings and wishes of the majority. They must uphold the

TEL. 674233
Roadhouse Buskett
EVERY NIGHT
INTERNATIONAL CABARET
from 9 P.M.
Starring
and his
PRODUCTION
REVUE
ROADHOUSE OPEN AIR THEATRE
PANTOPUPPETS
presented by
Martin Clifford
DUO SAFRAN
CYCLING ACT
DUO SAFRAN
CYCLING ACT
EVERY MONDAY
BUFFET
DISCO
and
CABARET
PANTOPUPPETS
LOCAL FOLKLORE GROUP
RESIDENT GROUP
AQUARIUS
Recording Star
JOE DALLI

law, but be satisfied that the law is just and right. Because if the majority of the people believe the law to be unjust and oppressive, then the feeling of hatred and injustice brought about by such laws will be turned on the people who enforce such unjust laws. This then is the dilemma facing the policeman in a liberal democratic state, because to effectively perform his function he must have the support and confidence of the majority of the people. Constitutional lawyers talk endlessly about the necessity of an independent judiciary free from political control. How much more necessary to a democracy is an independent Police Force. I would submit equally as important as an independent judiciary.

The police function as we have seen is extremely wide and comprehensive. The police are the main agents of social control and this role of giving help, information and guidance to citizens is never sufficiently publicised. In recent research in Britain and the USA 70% of the Police function in certain areas was found to be concerned with the social aspect of police work, helping people, either the victims of road accidents, helping the victims of assaults and crime, people suffering from mental and other illness, people who are just inadequate and cannot cope with the pressures of modern living, elderly people, people who need help for a variety of social reasons. The police are a 24-hour emergency response organisation; often they are the only organisation available to respond quickly and effectively. Policemen know this and the people we help know also, but it is seldom featured in the press or television.

In Britain we are fortunate to enjoy that degree of independence under the law I have talked about. All policemen in Britain are constables irrespective of their rank which is an independent office, who are 'answerable to the law of the land and the law alone.' Our law has developed from an Anglo Saxon concept of 'collective responsibility', where all citizens were responsible for upholding the law, so there has always been an acceptance that the police rely on the support of he public to carry out their function in society.

To illustrate the degree of public support and co-operation we in Britain enjoy, a few weeks ago in my own police area we asked for volunteers to search a wooded area for a young girl who had disappeared under suspicious circumsances. Six thousand people responded to this local appeal, many of whom were on holiday in the area and had no affinity with the village from which the girl had disappeared. When questioned why they volunteered, many replied that it was their public duty to help the police. I accept that this relationship between police and public is exceptional, but we work at it very hard. For example, in my police area of over a million and a half people which covers over one million hectares we have sixteen police officers permanently on duty visiting schools. This is not a public relations exercise, but a hearts and mind campaign to introduce the concept of the need for laws in our society, and the protection given by these laws to all the citizens in our country. The officers go to the schools in uniform and are allocated lessons in the curriculum where they teach civic responsibilities and have discussion groups with older children. We provide a battery of initiatives in 'non conflict' contact between police and citizens. We provide a Crime Prevention Service which is free where specially trained officers visit premises that have been broken into by thieves and advise on better security measures.

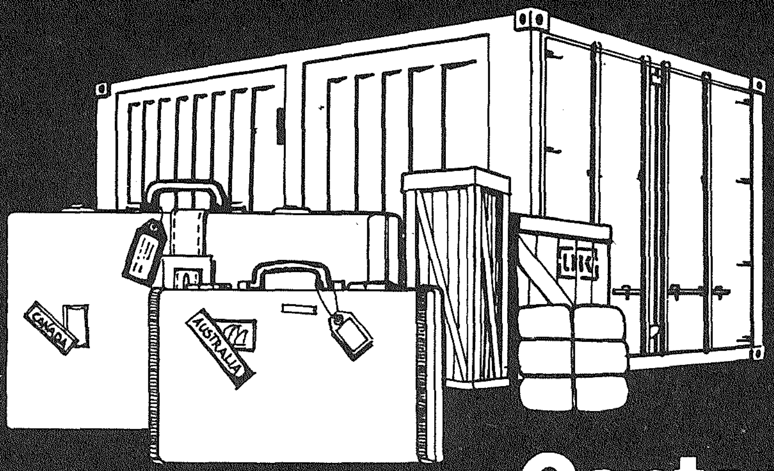
We hold better driving instruction classes with car drivers and motorcyclists, where advanced police drivers and motorcyclists give expert instruction to citizens. There are always more applications than places available on such courses. We present night school lectures on the police and these too are very popular. At certain times, usually once a year we hold 'open days' at police stations where citizens can see and talk to the policemen and policewomen and see radio and forensic equipment. We have a police band (which was founded by my friend John Woodcook). This band plays at concerts and gives displays in the police area throughout the year.

We have a police precision riding motorcycle display team and a display team of police dogs who also appear at public events. All these police officers in the band, the motorcycle and dog display teams are operational officers who take part in displays in addition to their normal duties.

We also encourage our policemen to help in their off duty time with youth clubs, and all young people who undertake the Duke of Edinburgh Award Scheme (which is a national scheme for encouraging initiative in young people) spend part of their course learning about the police role in our society. These and others are some of the police initiatives where police are seen in Britain exercising social leadership; relating to, and working with the community in constantly maintaining and improving our relationships with the public. (My colleague John Woodcook has described the wide range of such initiatives in his paper).

The police in Britain must be professional and competent in the administration of criminal justice and in the investigation of crime, and the prevention of crime and terrorism. We must be able to respond quickly and effectively to events and here again we utilise this special relationship with the population. Throughout Britain we have a very efficient public emergency system utilising the national telephone network. There is a special emergency code 999, by dialling this number from any telephone anywhere in Britain the caller is connected, without payment to an emergency telephone operator.

TO BE CONTINUED.



Contact Sullivan & Sullivan Ltd., Malta's Cargo and Travel Experts...

They can forward your personal effects boxes and/or cargo, conventional or containerised to all destinations, at special rates, even to AUSTRALIA, CANADA, UK and USA.

When planning for your holiday in the most economical and practical way, use their Travelmatic Service for any of the following facilities:-

Insured Apex to and from UK. USA and CANADA.
WINDSOR TOURS or any other inclusive tour to and from principal European Countries.
SPECIAL FARES to Australia.

Sullivan & Sullivan Ltd.
150, St. Lucia Street,
Valletta.
Telephone: 624715, 625946 during office hours.
30560, 31628, 31778 after office hours and on holidays.

DAI Trading Agency

Kingsbridge Building

Msida Circus — Msida

Telephone : 37119

(THE BIGGEST DOMESTIC ELECTRONIC PRODUCTS BUSINESS IN MALTA)

Representing:

SONY CORPORATION
JVC-NIVICO CORPORATION
CLARION COMPANY LIMITED
HITACHI CORPORATION
RISING COMPANY LIMITED
FUJITSU-TEN CAR STEREO
GOODMANS LOUDSPEAKERS LIMITED
TANNOY COMPANY LIMITED
B & W COMPANY LIMITED
SPENDOR COMPANY LIMITED

assure their clients that they always keep in stock about 12,000 different items of spare parts and accessories. Efficient quick repair service of their products is also assured.

TKOMPLI MINN P.1

minn dawk li nghixu maghhom, ghandna noqghodu attentissimi biex inwettqu sewwa d-dmirijiet taghna, inhaddmu sewwa u mill-ahjar li nistghu l-missjoni fdata f'idejna u nfittxu li nkunu ta' influss ghall-gid u kemm jista' jkun qatt ghad-deni.

Din hija responsabbilta' serja hafna kemm quddiem il-bnedmin, li ghandhom id-dritt kollu josservawna, jezaminawna, jiggudikawna u ghal bzonn anki jikkundannawna, u hemm ukoll, anzi xi haga wisq izjed, quddiem Alla, li jekk ghandna u ngawdu xi stima, xi awtorita', xi setgha ikbar minn ta' bnedmin ohra, dan kollu nafuh Lilu, ghaliex kull don partikulari u kull setgha jigu minn ghandu.

Il-Pulizija

Dan kollu li ghedt s'issa nixtieq illum niddedikah lill-Pulizija, billi s-suggett taghna bdejnih minn dak li rajna fil-Pulizija Amerikana. Il-Pulizija ghandhom sehem kbir hafna fit-tmexxija tal-pajjiz. Il-pajjiz jigi mmexxi u rregolat permezz tal-ligijiet tajba li jghamel il-Gvern. Izda, x'jiswew dawn il-ligijiet, li jolqtu eluf kbar ta' nies, jekk ma jkunx hemm min jghasses apposta, biex jara li jkunu osservati u biex jigu korretti u, ghal bzonn, ikkastigati, dawk li ma josservawhomx u li bl-abbuzi taghhom jikkagunaw hsara kbira fil-kommunita', finnazzjon, fil-pajjiz?

U min jaghmlu dan ix-xoghol ghall-osservanza tal-ligijiet, jekk mhux il-Pulizija?

Min hawn naraw kemm hija mehtiega l-Pulizija, ghall-osservanza tal-ligijiet li jzommu lic-cittadini kollha mixjin fil-linja taghhom, ghall-kontroll tal-kriminali, tad-delinkwenti u tal-boloh li jiksru l-ligijiet bi hsara ghas-socjeta' u, fuq kollox, ghall-harsien tac-cittadini onesti, li fl-onesta' taghom iridu jghixu hajja pacifika ghall-paci u gid ta' l-istess socjeta', li meta tkun ordnata tajjeb tghajjex tajjeb lilhom.

Lill-Pulizija ghandna naghtuhom importanza kbira u ghandna ikollna stima kbira lejhom; nittrattawhom b'rispett u, fejn inkunu nistghu, nghinuhom u nikkoperaw maghhom, ghax dan fl-ahhar mill-ahhar, inkunu qeghdin naghmluh ghall-gid taghna stess.

Basta, m'ghandniex xi nghidu, li l-pulizija jimmeritaw huma stess l-istima u r-rispett taghna.

Kien hawnhekk li jiena ma tantx hadt pjacir bil-film Amerikan li rajt fuq il-Pulizija. L-Amerikani, kif diga' nnutajt qabel, ihobbu hafna jikkritkaw lilhom infushom. Haga bhal din, minn banda, hija tajba u tiswa ta' gid: ghaliex dak li jkun, jidra li bil-kuragg u s-sincerita' kollha jammetti l-izball tieghu u jasal biex jikkoregihom. Din minn banda, taqbel ma' dak li jghid l-Ispirtu s-Santu, li min jammetti l-izbalji tieghu u jiskuza ruhu minnhom diga' huwa nofsu skuzat.

Mill-banda

Mill-banda l-ohra, pero', jista' jibqa' l-periklu li l-izbalji li ahjar jibqghu mistura, inxerrduhom ahna stess u forsi naghmlu izjed hsara milli gid.

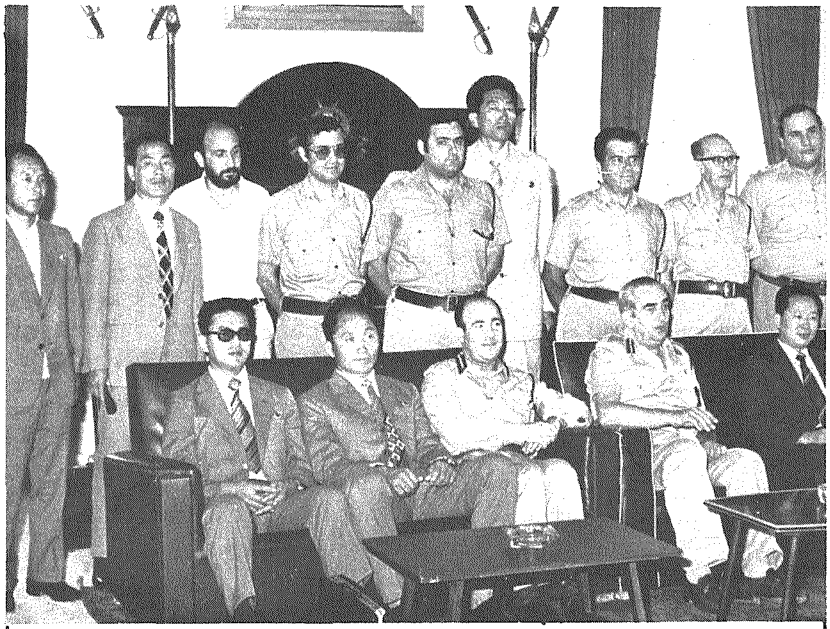
Tajjeb ghalhekk, li fil-kaz taghna, ma noqghodu nippubblikaw xejn l-izbalji tal-pulizija, inhalluhom kemm jista' jkun mistura; basta pero', u dan ghandna nippretenduh bid-dritt kollu, li huma jghassu huma stess fuqhom infushom, biex ikunu korretti u bla zbalji kemm jista jkun fl-osservanza tal-ligijiet. L-imgieba tajba taghhom tghin ghall-bon ordni b'risq komunita' tajba li trid ixxettel u tkabbar dejjem cittadini kemm jista' jkun ahjar.

Ahna lkoll

Dan kollu ghal-bon ordni. Minghajru, pajjiz ma jimxi tajjeb qatt. U izjed ma l-ordni ikun tajjeb, imhares tajjeb u kontrollat tajjeb, izjed ikun hemm tama qawwija, anzi certezza morali ta' gid u progress ghall-pajjiz.

Jaqblilna ghalhekk nikkoperaw ilkoll kemm ahna, halli naraw ordni mizmum tajjeb f'pajjizna. Dan ikun ghall-gid taghna. Sakemm ahna hajjin, ghandna bzonn dejjem min iharisna, halli nistghu ngawdu d-drittijiet taghna. Dan huwa mehtieg ghal uliedna, li waqt it-trobbija u l-formazzjoni taghhom, ghandhom bzonn iktar mibba l-kbar, li jkunu mharsa minn dawk kollha li jistghu jaghmlulhom hsara. Dan huwa mehtieg ghas-socjeta' kollha, biex din tghin lic-cittadini fl-aspirazzjonijiet gusti taghhom.

Inheggu ghalhekk lill-Pulizija jkunu kemm jista' jkun integri fil-hajja u fil-missjoni taghhom u nweghduhom il-koperazzjoni taghna ghall-gid tal-pajjiz li rridu nghixu fih flimkien.



L-Ambaxxatur Korejan Mr. Kye Jang Hwan (bil-qieghda fuq il-lemin), il-Kummissarju tal-Pulizija u ufficcjali tal-Korp, u Korejani waqt zjara fil-Kwartieri Generali tal-Pulizija nhar il-Gimgha 27 ta' Lulju, 1979.

Alternattivi ghall-Habs

Minn R C Theuma, Direttur tal-Habs

L-EWWEL PARTI

Kelmtejn Qabel

DAN ir-rapport jiena ghamiltu wara li rajt l-interess li wrew diversi persuni kif ukoll gazzetti lokali fuq il-ktejjeb "Il-Habs u l-Habsin" li jitratta dwar ir-Riforma u r-Rijabilitazzjoni tal-habsin f'Malta. Il-ktejjeb jitkellem ukoll fuq ix-xoghol, it-tahrig u l-kura li jinghataw lill-prigunieri biex dawn, wara li jiskontaw is-sentenza johorgu lura fis-socjeta riformati u cittadini tajbin lesti li jaghtu sehemhom fil-Kommunita.

F'Malta 'ma ghandna xejn x'nahbu dwar kif qed immexxu l-Habs taghna. Anzi wiehed jista jghid li ghandna programm ta' Riforma li gie mfahhar anki minn persuni li jmexxu habsijiet barra minn Malta li gew izuru l-habs ta' Malta. Izda jista' jkun hemm lok ta' ligijiet godda u riformi li bihom jintlahaq l-iskop li ghalih hemm il-habs b'metodi differenti adatti ghaz-zminijiet tal-lum.

Il-hsieb tieghi f'dan ir-rapport huwa li nuri kif jistghu jitjiebu l-alternattivi ghall-habs.

Fil-ligi Maltija, permezz tal-Att Nru. XII tal-1957 dwar il-Probation tal-Hatjin, meta l-Qorti taht certi kundizzjonijiet tkun tal-fehma illi jkun xieraq li jsir hekk lil persuna li tigi dikjarata hatja ta reat minflok ma tikkundannah, iggieghlu joqghod taht issorveljanza ta' Ufficjal tal-Probation ghall-perjodu ta' zmien jew tilliberah taht kundizzjoni.

Huwa ttamat li b'dan ir-rapport jiena tajt il-kontribuzzjoni zghira tieghi biex f'Malta jkollna ligijiet moderni li jissalvagwardjaw lis-socjeta mill-periklu tal-kriminalita u fl-istess hin ma jkunux ta' detriment lejn id-drittijiet tal-individwu.

Permezz ta' l-alternattivi ghas-sentenza tal-habs in-numru tan-nies mibghuta l-habs jibqa' limitat ghal dawk il-persuni vjolenti li jikkommettu kazijiet serji u jistghu jkunu ta' periklu ghas-socjeta u dawk il-hatjin ta' reati inqas serji jpattu tan-nuqqas taghhom b'mezzi ohra barra mill-habs.

7 ta' Gunju, 1979

R. C. THEUMA
DIRETTUR TAL-HABS

Alternattivi Ghall-Habs

Fil-pajjizi kollha r-rata tal-kriminilita qed tkompli tikber u relattivament qed tizdied ukoll il-popolazzjoni tal-habsijiet. Matul dawn l-ahhar hames snin in-numru ta' dawk mibghuta fil-habs ta' Malta zdied minn total ta' 181 fis-sena 1975 ghal 355 fis-sena 1978. Izda ta' min josserva li fil-waqt li n-numru ta' dawk li ntbaghtu l-habs ghall-ewwel darba zdied minn 43.20% tal-popolazzjoni fl-1974 ghal 59.71% fl-1978, il-persentagg tar-recidivi naqas minn 56.80% fl-1974 ghal 40.28% fl-1978. In-numru medju ta' kuljum matul l-1978 kien 103.26. In-nefqa ghall-habs telghet minn £M69,724 ghal £M82,903.

L-opinjoni pubblika hija vaga fuq dak li ghandu jsir. Hemm hafna sapport ghall-ideja generali li dawk li jikkommettu offizi kontra s-socjeta' ghandhom jinzammu maqfula fil-habsijiet izda ftit huma dawk li jaqblu li ghandhom jinbnew habsijiet godda minhabba n-nefqa kapitali li trid ghal dan.

Minhabba f'hekk f'hafna pajjizi saru studji u esperimenti biex jitjiebu l-alternattivi ghas-sentenza tal-Habs. Saru kumitati apposta biex jistudjaw kif ghandhom jigu trattati dawk li jinstabu hatja ta' offizi kontra s-socjeta minghajr ma jintaghtu l-habs.

Il-Kumitat tal-Ministri

Fid-9 ta' Marzu 1976 il-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa adotta rezoluzzjoni (Nru. 76/10) li tirrikmanda lill-Gvernijiet tal-Istati Membri "li jezaminaw il-legislazzjoni taghhom bil-hsieb li jnehhu xi ostakoli halli jameljoraw alternattivi flok sentenza ta' habs u biex ikomplu jiz-viluppaw alternattivi ga ezistenti."

Kull alternattiva flok sentenza ta' habs trid tinvolvi lis-socjeta b'xi mod jew iehor ghax kull min jintbaghat il-habs sew jekk ghal ftit xhur jew ghal snin jerga jmur lura fis-socjeta wara li jiskonta s-sentenza tieghu u ghal-hekk is-socjeta nnifisha trid tinvolvi ruhha fil-problema ta' kif l-ahjar se tiddilja mal-hatja.

MIN HU L-HATI?

l-hati huwa dak il-bniedem li gie ppruvat li kiser il-ligi. Il-ksur tal-ligi jista' jkun zghir jew serju u l-kastig ghal dan il-ksur ivarja skond il-kas, minn multa ta' flus sa habs ghal ghomor ta' bniedem; fir-rejalta, il-kastig irid ikun skond l-aggravju tal-offiza.

Issa l-glieda kontra l-kriminalita ma ssirx biss bl-arresti, processi u kundanni ta' habs lil kull min jikkommetti xi reat. Imma hemm bzonn aktar minn hekk. L-istrategija tal-glieda tir-rikjedi li jmorru l-habs dawk biss li ma hemmx rimedju ahjar ghalihom u li dawn wara li johorgu minn hemm ma jergghux jikkommettu reati ohra.

Hemm hafna ragunijiet ghax wiehed jikkonkludi li r-rata ta' kriminalita qed tikber. Dan jista' jkun minhabba nuqqas ta' xoghol, zjieda fil-vjolenza fuq il-mezzi tax-xandir, T.V. etc, intolleranza bejn xulxin u affarijiet ohra li jiltaqghu wicc imb'wicc maghhom il-Magistrati, il-politikanti, l-pulizija, social workers u persuni ohra.

Detenuti fil-Habs

Hafna minn dawk li jispiccaw il-habs, minbarra dawk li kkommetew reati serji bhal qtil jew serq bi vjolenza, issib li l-Qrati kienu diga' tawhom l-opportunita ta' probation minflok sentenza ta' habs ghal forsi darbtejn jew tlitt darbiet u dawn baqghu fit-triq tal-kriminalita u ghalhekk ma kienx hemm triq ohra ghalihom. Dawn it-talin ma ghandhomx jiehduha kontra s-socjeta. In-numru ta' detenuti — dawk li kienu qeghdin jistennew li jigu processati — matul is-sena 1978 kien ta' 215, cioe 76 aktar minn dawk issentenzjati. Minn dawn hemm fosthom li jinstabu l-habs ghax ma hallsux il-plegg jew ghax il-process taghhom ghadu pendenti.

Hafna minn dawk li hemm il-habs illum bdew il-karriera taghhom meta kienu ghadhom

zghar u gradwaw ghall-habs mill-Approved School. Xi whud minnhom dahlu, hargu u regghu dahlu l-habs ghal diversi drabi. Xi whud minnhom intbaghtu l-habs wara li kkommettew reati relativament zghar imma fil-ligi taghna ma kienx hemm alternattiva ohra flok il-piena kalcerarja. Il-hsieb ta' dan ir-rapport huwa biex jinsabu dawn l-alternattivi u jigu mdahhla fil-ligi Maltija.

Wara sentenza ta' habs dak l-individwu jinqata mis-socjeta. Fil-habs isib l-ikel u anki x-xoghol lest ghalih u dan jinzamm hawn tul is-sentenza biex is-socjeta tigi protetta minnu. Dawk il-prigunieri li ma huma ta' ebda periklu ghas-socjeta jkomplu jzommu kuntatti ma barra l-habs fejn jergghu jirritornaw bhala membri ta' dik l-istess socjeta wara li jiskuntaw is-sentenza.

L-Opinjoni Pubblika

Ghalhekk issa l-Gvernijiet tal-pajjizi kollha qieghdin jippruvaw isibu metodi effettivi biex dawk il-persuni li jikkommettu reati ta' ftit gravita jigu moghtija trattament barra l-habsijiet. Il-Qrati issa qed idahhlu sistemi bhala piena minghajr ma jirrikjedu li l-individwu jintbaghat il-habs. Dawn jikkonsistu filli l-Qrati jaghtu ordni lill-persuni misjuba hatja li jaghmlu xoghol minghajr hlas lill-Kommunita bhala alternattiva minflok sentenza ta' habs.

L-izvilupp u s-success tal-policy penali jiddependi minn kemm ikun hemm bilanc bejn l-opinjoni pubblika, l-parlament, il-gvern u l-Qrati. Il-gvern jaghmel il-ligijiet u l-Qrati jamministrawha imma l-opinjoni pubblika trid tkun preparata u konvinta li dawn il-metodi godda huma iktar effettivi u irhas biex jitmexxew. Dawn huma bidliet fundamentali fis-sistema penali tal-pajjiz u ghalhekk l-opinjoni pubblika trid tkun ppreparata ghalihom sewwa.

Xoghol fil-Kommunita

F'xi pajjizi biex in-numru ta nies li jintaghtu l-habs b'sentenza tal-Qrati jitnaqqas, qieghdin jinghataw ordni mill-istess Qrati biex il-hatja jaghmlu xoghol minghajr hlas lill-Kommunita halli jpattu ghall-offizi li jkunu ghamlu.

Dan l-esperiment kien inbeda f'Nottinghamshire, l-Ingilterra u gie inkluz fil-Criminal Justice Act 1972 u beda jithaddem fl-1 ta' Jannar 1973. L-esperiment irnexxa u tkompla jinfirex ma' l-Ingilterra u Wales fis-snin ta' wara u minn din is-sena (1979) l-Ordni ghal xoghol fil-Kommunita minflok kundanna ta' habs beda jithaddem gewwa l-Iskozja ukoll.

Biex jithaddem dan is-servizz gdid tinhtieg il-koperazzjoni shiha tal-istess Socjeta, tal-Imhallfin, tal-Magistrati, Probation Officers, Social Workers u organizzazzjonijiet ohra. Il-persuna li tkun giet ikkundannata permezz ta' dan l-Ordni tkun qed tinghata cans iehor biex thallas id-dejn lejn is-socjeta barra l-hitan tal-habs billi taghmel numru ta' sighat xoghol minghajr hlas ghall-beneficcju talk-Kommunita.

Dan ix-xoghol jista' jkun ta' beneficcju ghal dawk li huma fizikament inkapacitati, ghax-xjuh jew romol kif ukoll morda. Jista wkoll isir xoghol fi djar fejn jinzammu t-tfal li jkollhom bzonn din l-ghajnuna. L-ordni ghax-xoghol jinghata mill-Magistrat skond il-kapacita tal-individwu. Jekk l-akkuzat ghandu xi sengha, allura hu jkun jista jigi kkundannat biex jaghmel numru ta' sighat ta' xoghol minghajr hlas f'dak il-post li jkun ordnat mill-istess Magistrat u skond is-sengha tieghu, i.e. mastrudaxxa, zebbiegh/bajjad, etc. Jista' wkoll jinghata xoghol iehor bhal tindif ta' twieqi ta' xi skola jew dar tax-xjuh; tiswijja ta' xi aperturi u xoghol iehor.

Dan ix-xoghol irid isir dej jem taht is-sorveljanza ta' Probation Officer jew xi persuna responsabbli. Izda gie rapurtat li l-istess persuni li nghataw dan il-kwalita ta' sentenza wara li nstabu hatja mill-Qrati hassew sodisfazzjon li huma qieghdin jghinu bix-xoghol li taw lil dawk li huma inqas ixxurtjati minnhom u hassew li wara kollox ma kienux daqshekk imwarrba mis-socjeta u setghu jkunu ta' ghajnuna lil haddiehor.

Alternattiv Posittiv

Dan l-iskema gdid gie ppruvat u jista jahdem b'success. Huwa alternattiv kostruttiv minflok il-habs ghal certi offizi li min jaghmilhom jigi ordnat jaghmel xoghol minghajr hlas minflok li jintbaghat il-habs.

In-numru ta' sighat ta' xoghol minghajr hlas ivarja skond il-gravita tal-offiza u l-personalita tal-individwu u dan jigi deciz mill-Qorti wara li jkunu ttiehdu in konsiderazzjoni c-cirkostanzi kollha skond il-kaz.

Ghall-bidu jista jkun hemm il-bzonn li dan l-iskema jithaddem bhala prova ghal xi kazi jew persuni specifikati ghal zmien limitat u jekk dan jintlaqa' tajjeb u jirnexxi allura mbaghad ikunu jistghu jsiru l-proceduri necessarji ghall-amendi fil-legislazzjoni halli tkun tista tithaddem fuq skala akbar u permanenti.

Il-qofol tal-programm ghax-xoghol lill-Kommunita minflok sentenza ta' habs qieghed filli fil-waqt li bl-ordni mghoti mill-Qorti dak l-individwu jkun se jinvolvi ruhu aktar fis-socjeta bix-xoghol tieghu, b'sentenza ta' habs l-individwu jigi segregat u maqtugh ghal kollox mis-socjeta.

F'xi kazi gie ppruvat li meta x-xoghol sar fl-istess lokal fejn kien joqghod il-persuna li dwara saret l-Ordni, dan hass aktar sodisfazzjon li kien ghamel dak ix-xoghol hu.

Ordni dwar Xoghol

L-Ordni dwar ix-xoghol li gew mghotija minflok piena kalcerarja kienu varjati u nghataw skond il-kapacita tal-individwu u l-bzonn tal-mument. Kien hemm kazi fejn ix-xoghol sar fi sptarijiet u fi skejjel kif ukoll f'gonna pubblici u anki f'postijiet storici, f'muzewijiet u f'tijatri, fejn sar xoghol ta' manutenzjoni u tindif jew tiswijja ta' makkinarju, hwejjeg u apparat iehor skond il-kapacita' tal-persuni koncernati.

Il-persuni li gew ordnati jaghmlu dan ix-xoghol minghajr hlas kienu nstabu hatja ta' serq jew ta' hsara voluntarja fil-proprjeta. Kien hemm xi whud li nghataw din l-Ordni wara li nstabu hatja ta' ksur tar-regolamenti tat-traffiku.

Wara statistika li ngabret nstab li ghalkemm xi whud li nghataw dan l-Ordni minflok habs kienu ta' eta l-fuq minn 30 sa 40 sena, il-maggoranza kienu ta' bejn 17 u 24 sena.

TKOMPLI

Better Shop at:

CLAVIS

7, Republic Str., Valletta Tel: 626869
41, Tower Road, Sliema Tel: 35920

CLAVIS GEMS

6, Freedom Sq., Valletta Tel: 23191
Hilton Hotel Foyer Tel: 36201
Grand Hotel Verdala Tel: 674901
Grand Hotel Excelsior Tel: 623661

MELBA GIFTS

292, Republic Str., Vall Tel: 27435

CROWN JEWELLERS

161, Britannia Str., Vall. Tel: 626869

VALLETTA JEWELLERY

24, Freedom Sq., Vall. Tel: 23929

Specialising in
ENGAGEMENT RINGS AND
WEDDING RINGS
LARGE STOCKS OF E.P.N.S.
HAND-CUT BOHEMIAN
AND GERMAN CRYSTAL

TETLEY TEA

IMPROVED IN FLAVOUR

To make each cup of tea taste better... stronger

Tetley teabags contain a selection of the world's finest teas blended together to give quick release of true full flavour. The guarantee of a good strong cup of tea.

Each Tetley teabag gives you 2 to 3 cups of better stronger tea.

Enjoy the improved fresh flavour of Tetley Tea bags every time.

TRADE ENQUIRIES: CHARLES DARMANIN & CO. LTD. TEL: 624310

International Legislative/Police News

LESS MINOR COLLISIONS

THANKS to a magnetic sensing device designed by Virgie Sykes, a North Carolina inventor, some fender-benders can be avoided. The device a 12.7 cm by 17.78 cm 'black box' attaches to the front or rear bumber of any motor car and provides the driver with a warning signal whenever another car or any other metal object is within a metre or two. Hooked up to a speaker in the passenger compartment, the device sounds a beeping tone that gets louder as the metal source gets nearer. It can also be equipped with a visual signal for drivers who are hard of hearing or prefer as many safeguards as they can get.

INDIA - The Army vs The Police

IN June 79 the Army was called to disarm striking policemen in New Delhi where about 20 policemen and 2 soldiers were killed during bloody clashes.

The crash-down came after a threat to law and order in India, including violent communal rioting.

It is said that the Indian Prime Minister declared that the Police have no justification in revolting or taking to agitation and that if they are allowed to do that, no democracy can survive.

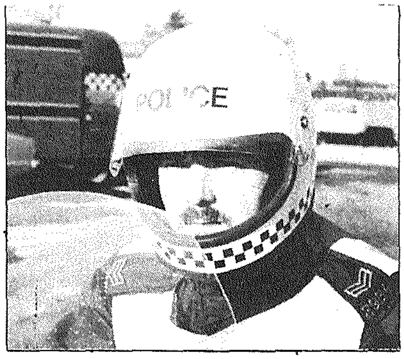
In Bokaro, 19 policemen of the Central Industry of Security Force and 2 soldiers were killed when troops swooped on the C.I.S.F. Barracks. About 66 C.I.S.F. men and 8 soldiers were wounded in the gun battle, which followed a ten-day strike by 2,000 CISF members agitating for more money and release of their representatives, arrested when they went to New Delhi.

In a similar operation on the outskirts of New Delhi, about 600 troops stormed the Jharoda Kalan barracks where 2,000 CRP men were on strike. Firing broke out and one CRP man was killed and 10 people were injured.

U.K.

NEW full face crash helmets.

A new type of crash helmet manufactured by Kangol has been issued to all motor cyclists of the Greater Manchester Police Force.



GERMANY

IN Hamburg firemen claimed a world record after pushing a 1120 pound vehicle 350 km in 24 hours.

32 firemen took it in turns to push the specially built vehicle which matched the weight of a fire fighting appliance.

Dublin's firemen previously held the record, with a distance of 270.2 km. The Hamburg firefighter raised money for charity with their stunt.

NORWAY

Norwegian oilfields guarded by a Special Fprce

NORWAY is setting up a special anti-guerilla force to protect its North Sea oil well from possible attack.

The Norwegian Deputy Minister of Defence told reporters that the force would consist initially of officers and men from a special Navy Commando Group which, although under the orders of the Norwegian Defence Command, could only act following a request from POLICE.

FRANCE

No Guillotine?

THE French Parliament began debating on whether or not to abolish the guillotine.

France is one of the few Western countries which still executes convicted murderers. Many political leaders, churchmen and lawyers have expressed abhorrence at the practice.

But the Government is aware that public opinion is not behind the abolitionists. A poll published recently showed 55 per cent in favour of keeping the guillotine and only 37 per cent against.

This is the fourth time since the French Revolution and the first time since 1908 that the French Parliament had held a full scale debate on the guillotine.

The Justice Minister said that the Government does not want this fourth debate to end in stalemate like the previous three and that after discussions in the National Assembly and a similar session in the Senate (Upper House) later in the year, the Government would be prepared to introduce a Bill likely to win widespread support.

TIP TOP

FGURA, VALLETTA, RABAT, MOSTA

- PORTABLE TV'S
- RADIOGRAMMES
- CALCULATORS
- RADIOS
- RADIO CASSETTES
- TAPE RECORDERS
- FANS
- AND LOTS MORE

TIP TOP

your first and last choice

Retina Microwave Burglar Alarm 100% Security

Do not hesitate! This can happen to you

Install NOW a "RETINA" SECURITY SYSTEM.

We have a system to meet everybody's pocket, YES we can supply a system starting from £M90.

Whether it is for a Private Dwelling, Business premises, Banks, Embassies, Warehouses etc., we have a system to meet your requirements and this also includes Surveillance Closed Circuit Television and Photographic Surveillance equipment.

Enquires:
Retina Telecommunications Co. Ltd.
School Street, Fgura.
Telephone: 882246/8

MILL-IMGHODDI

F'DIN is-serje ta' ritratti antik ghall-ewwel darba qed nipproducu ritratt antik tal-pulizija Ghawdxin liema ritratt gie mehud madwar 56 sena ilu u l-quddiem nghidu kif wasalna bejn wiehed u iehor ghad-data ta' dan ir-ritratt.

Dan ir-ritratt gie gentilment misluf lilna mill-ex spettur tal--Pulizija, s-Sur E. Buttigieg li fir-ritratt jidher missieru (It-tieni filliera minn fuq - ir-raba' mill-lemin).

Bil-qieghda fin-nofs hemm l-ispettur L. Zammit (dejjem skond is-sur Buttigieg) mal-membri tal-Korp stazzjonati f'Ghawdex u r-ritratt gie mehud hdejn il-Katidral, r-Rabat. Ritratt bhal dan ma tridx tarah darba, izda trid tiflieh ghall-aktar min darba u f'dan ir-ritratt meta tarawh ghall-aktar min darba tinnotaw haga tassew stramba. X'inhi? Il-Kuntistabbli fit-tielet ringiela minn fuq (it-tielet mix-xellug) ghandu l-arma tal-berritta differenti minn tal-ohrajn. Ta' min jghid li l-arma tal-berritta milbusa mill-Pulizija fir-ritratt, jigifieri dik li ghandna llum izda bil-kuruna fuqha, bdiet tintlibes mit-8 ta' fil-ghodu tal-Hadd 4 ta' Frar 1923 skond l-ordni mahruga fl-1 ta' Frar tal-istess sena mill-Kummissarju A.G. Busuttil. Jiena tal-fehma li dan ir-ritratt gie mehud ftit wara l-bdil tal-arma u l-povru kuntistabbli ghal xi raguni ma bidilhiex u mar ghar-ritratt bla ma forsi nduna hadd li kien liebes l-arma l-antika. Ninnotaw ukoll li l-pulizija kollha minbarra wiehed li warbuh jew twarrab fuq nett ghandhom il-mustacci. Kienet ukoll moda li jzattu l-klieb fir-ritratti.

DWAR L-IMGHODDI

BOSTA drabi saret il-mistoqsija dwar jekk hux veru li hemm xi sodot fl-Isptar tal-Blue Sisters riservati ghall-membri tal-Korp tal-Pulizija fejn dawn jistghu jmorru minghajr hlas. Wara ricerka li ghamilna sibt dan li gej dwar l-isptarijeit:

Nibda biex nghid li fl-imghoddi l-pulizija kienu ta' sikwit jinghataw kura fl-isptarijiet, ma ghandniex xi nghidu peress li l-medicina ma kienitx fi stadju avvanzat hekk kif inhi llum. Insibu ghalhekk li l-pulizija kienu jigu kkurati f'dawn l-isptarijiet: Cottonera Hospital; Forrest Hospital; Imtarfa Hospital li fetah fl-1920 meta l-pulizija ma baqghetx tintbaghad Forrest Hospital; Central Civil Hospital fejn illum jinsab id-Depot tal-Pulizija li l-pulizija kienu dahlu fih bhala morda fl-1921; u Blue Sisters Hospital fejn il-pulizija bdiet tidhol fl1922.

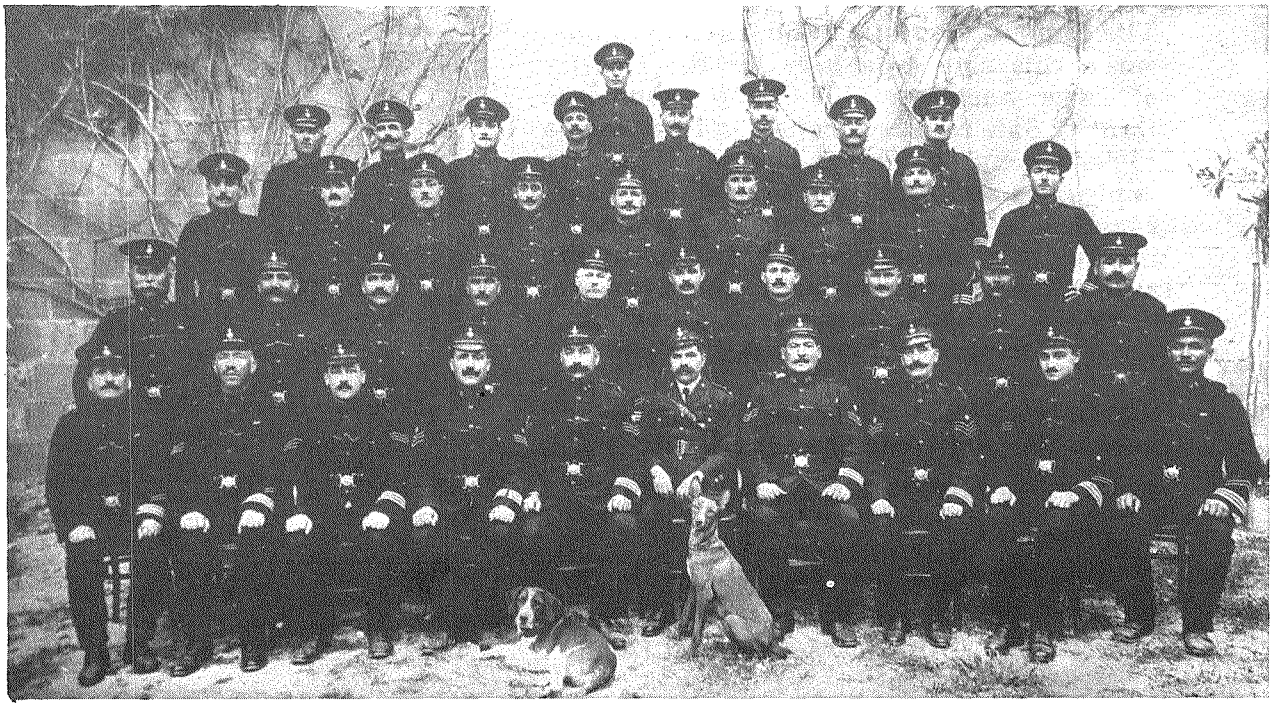
Barra minn dawn l-isptarijiet kien hemm ukoll okkazjonijiet fejn il-pulizija gew mibghuta l-Manoel Hospital u l-Imghieret Hospital.

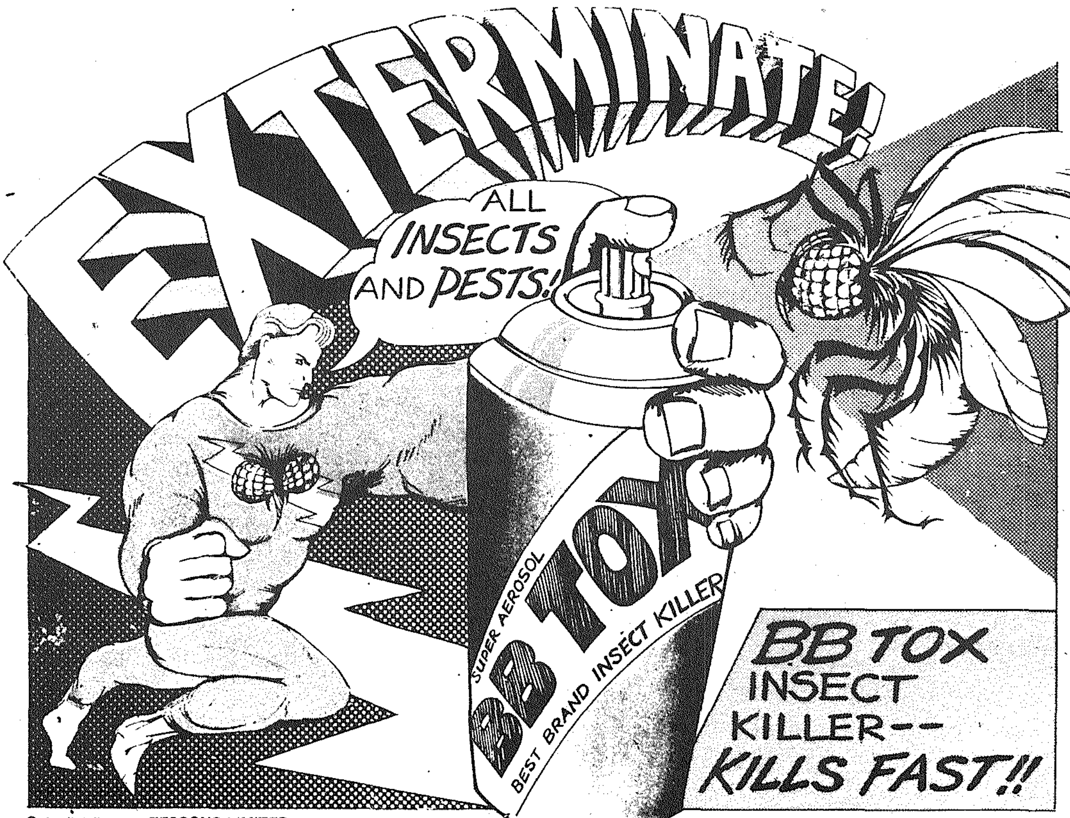
Ordni mahruga fl-imghodci kienet tghid hekk:

"A man admitted to hospital will take with him, in addition to the clothing he is wearing, his devotional books, hair brush, comb, razor, shaving brush, tooth brush, blacking brushes, tin of blacking and cape".

Nergghu mmorru ghall-Blue Sisters Hospital fejn insibu li fl-1922 il-Kummissarju tal-Pulizija gharraf lil membri tal-Korp u l-Pulizija rriservat sodda ghat-tfal tal-membri tal-Korp u l-ispejjez taghha kienu se johorgu mir-Regimental Police Fund. Din is-sodda kienet isservi ghat-tfal tal-pulizija ta' taht it-tmien snin.

Ma jistax wiehed ma jikkumentax kemm kienu jsiru affarijiet biex jghinu lill-familji tal-membri tal-Korp.



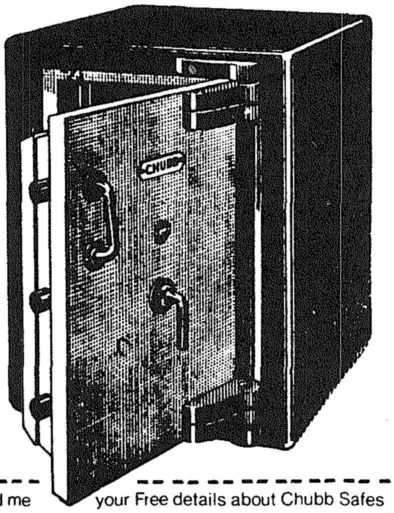


Sole distributors: TESSONS LIMITED
75 Liesse Hill, Valletta. Telephone: 624672 21996

PROTECT AGAINST FIRE AND BURGLARY WITH A CHUBB SAFE

The famous firm of Chubb have manufactured this safe especially for the smaller office or business. The Chubb Commerce Quality Safe resists burglars and fire too. It offers strong protection against attack by explosives and drill, and is competely surrounded by Chubb fire-resisting material, tested and approved by independent authorities. For a reasonable price the security of a Chubb Safe can be yours. Come and see the Chubb Commerce Quality Safe.

(Possibly a Chubb Wall Safe will serve your needs. Why not come and see that too?)



PHILIP TOLEDO LTD

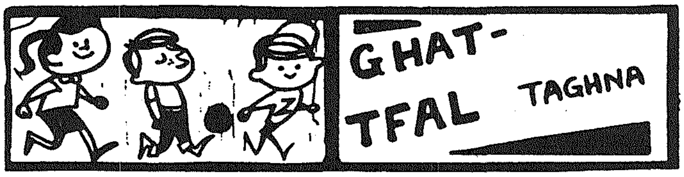
NOTABILE ROAD
MRIEHEL – MALTA
TELEPHONE: 44747–45566
CABLES: MEDIA–MALTA

Please send me your Free details about Chubb Safes

Name ____________________

Address ____________________

____



A POLICE OFFICER

A POLICE officer must be such a diplomat that can settle differences between individuals so that each will think he won; but, if the policeman is neat he is conceited; if he is careless, he is a bum; if he is pleasant, he is a flirt; if he is not, he is a grouch.

He must make in an instant, decisions which would require months for a lawyer. If he hurries, he is careless; if he is deliberate, he is lazy. He must be first to an accident and infallible with the diagnosis. He must start breathing, stop bleeding, tie splints and above all be sure the victim goes home without a limp or he will be sued.

The Police officer must know every gun, draw on the run and hit where it does not hurt. He must be able to whip two men twice his size and half his age, without damage to his uniform and without being brutal. If you hit him, he is a coward; and if he hits you, he is a bully.

And he must know everything: so he can direct a mother to where they sell round corned diapers; so he will know where all the sin is, yet not partake of any.

The policeman must from a single human hair be able to describe the crime, the weapon, the criminal and tell where the criminal is hiding; but if he catches the criminal, he is lucky and if he does not, he is a dunce.

If he gets promoted, he has political pull; if he does not, he is a dullard.

The policeman must be a minister, a social worker, a diplomat, a tough guy and a gentleman; and of course he will have to be a genius, for he will have to feed a family on a policeman's salary.

NGHALLMU LIT-TFAL — *Meħuda mill-Kodiċi dwar it-Traffiku fit-triq*

IT TIELET PARTI

Tfal

WARA li rajna f'dawn l-ahhar zewg hargiet dwar il-Qsim tat-triq nigu ghas-sewqan. Forsi ghadu daqsxejn kmieni biex nitkellmu dwar is-sewqan ta' vetturi, izda hawn hafna minnkom li jsuqu r-roti (bicycle) u dwar il-bicycle fil-Kodici dwar it-Traffiku Fit-Triq insibu dan:

Regoli ohra ghac-ciklisti

Fejn hemm moghdija ghac-ciklisti jew triq ta' servizz uzaha. Issuqx bil-bicycle fuq bankina. Jekk ikun mehtieg li tuza l-karreggata, ghandek izzomm m'annaha tax-xellug tat-triq.

Suq f'linja wahda u mhux hdejn xulxin u tizzigzaggjax.

Thallix il-moghdija ghac-ciklisti biex taqsam it-triq qabel tizgura ruhek illi m'hemmx periklu li taghmel hekk. Jekk ikun mehtieg, ieqaf u stenna, bhalma jghamel pedestrian.

Ma ghandek qatt iggorr xi haga li tista tfixkel il-kontroll tajjeb tal-bicycle tieghek.

Izzommx ma vettura ohra jew ciklista iehor.

Issuqx vicin wara vettura miexja.

Taqbisx vettura bil-mutur jekk ma tkunx wieqfa u, qabel ma tohrog lejn nofs it-triq, issinjala l-hsieb tieghek u zgura ruhek illi m'hemmx periklu li taghmel hekk

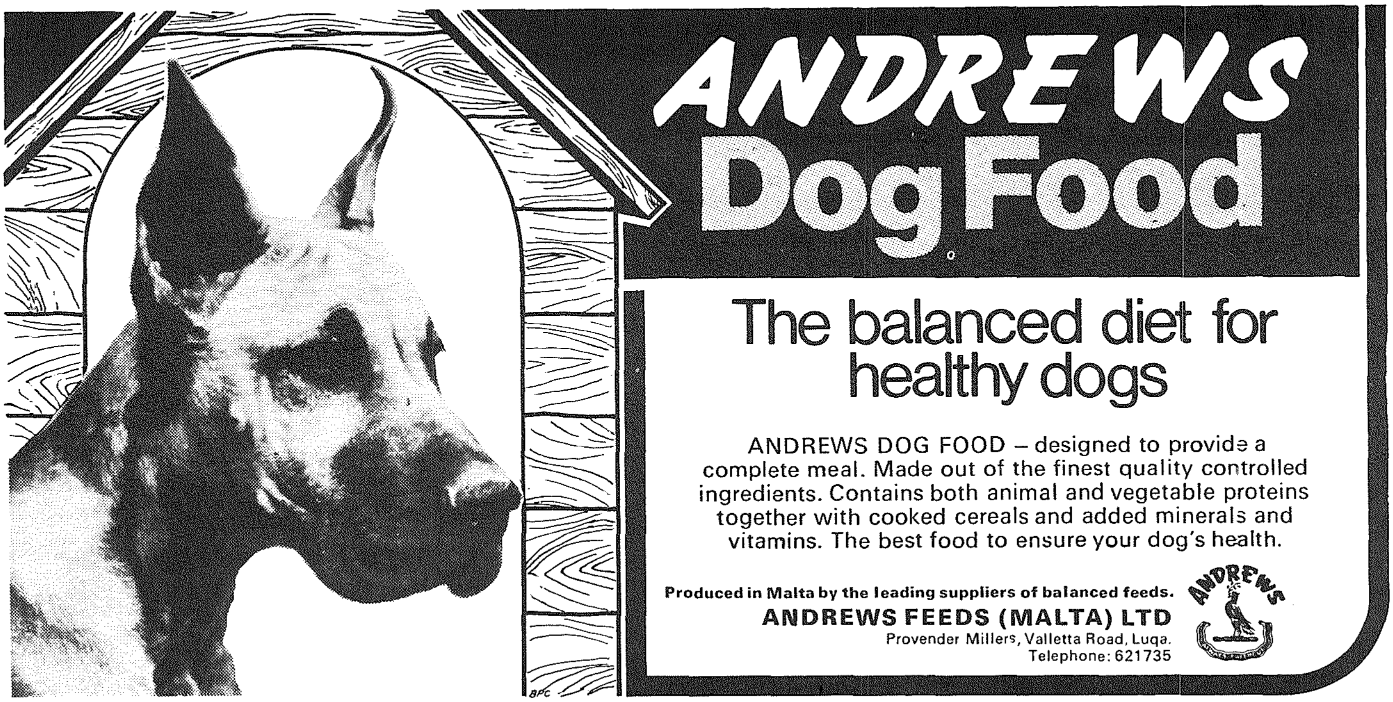
Kif insibu fil-Kelmtejn ta' Qabel tal-Kodici dwar it-Traffiku Fit-Triq, nuqqas ta' tharis ta' xi provvedimment li semmejna ma huwiex, fih in-nifsu, reat punibbli izda hemm ligijiet ohra dwar il-bicycles li se nsemmu li meta wiehed jiksirhom jitressaq il-Qorti u dawn insibuhom fil-Kodici tal-Ligijiet tal-Pulizija. Dawn huma:

Hadd ma jista' .... jew isuq bicycle b'giri izjed mill-qies (at a moderate speed) fl-abitat, fit-toroq dojoq, fil-liwjiet, jew fil-postijiet fejn ikun hemm gemgha ta' nies; jew isuq jew jirkeb bhejjem jew bicycle, fuq bankini, jew b'mod li jaqsam jew ifixkel purcissjoni, cerimonja religjuza, jew solennita' pubblika ohra.

Il-bicycles skond l-istess ligi ghandhom ukoll ikkollhom qanpiena. Dwar id-dawl, il-bicycle ghandhom juru dawl abjad quddiem u rifless ahmar wara.

Kif taraw, ghalkemm il-bicycle ma hijiex meqjusa bhala vettura, izda xorta wahda hemm provvedimenti fil-ligi dwarha u noqghodu attenti li nharsuhom.

Il-Pulizija f'Helsinki jghallmu lit-tfal isuqu.


ANDREWS
Dog Food
The balanced diet for healthy dogs
ANDREWS DOG FOOD – designed to provide a complete meal. Made out of the finest quality controlled ingredients. Contains both animal and vegetable proteins together with cooked cereals and added minerals and vitamins. The best food to ensure your dog's health.
Produced in Malta by the leading suppliers of balanced feeds.
ANDREWS FEEDS (MALTA) LTD
Provender Millers, Valletta Road, Luqa.
Telephone: 621735

VALENTINE
Covers Europe
AUTOMOBILE PAINTS
Sole Agents: COLEIRO GENERAL SUPPLIES LTD.
92 Valley Road, Msida. Tel 43489-512363

FIX-XAHAR ta' Lulju, il-Kumitat ta' l-Isports temm l-attivitajiet tieghu ghall-istagun 1978/79, b'Dinner Dance il gie organizzat fil-Buskett Roadhouse, ir-Rabat. u li fih gew ippremjati l-ahjar sportivi taghna li iddistingwew ruhom fl-isports taghhom matul l-istagun li ghadda. Dawn il-membri gew maghzula waqt laqgha li l-Kumitat kellu nhar is-Sibt, 7 ta' Lulju, 1979 meta gew valutati l-merti ta' l?isportivi taghna fil-*football, basketball, shooting, bodybuilding* u *chess*.

Kif tafu, it-team tal-Football kellu stagun sodisfacenti meta spicca fit-Tielet post fil-kompetizzjoni organizzata ghad-Dipartimenti tal-Gvern u Para-Statali, kif ukoll rebah it-tieni post fit-Tournament tal-Militar. F'dan l-isport, il-Kumitat ghazel lill-JOE DESIRA (PC 383) bhala l-**footballer of the year** EDWIN PISANI (PC 1237) bhala il-**most dedicated player**. Gew ukoll ippremjati Lorry Mallia u Martin Debono bhala runners-up ta' Edwin Pisani, u CHARLES GRECH bhala **top scorer**. Fil-basketball, it-team taghna wkoll kellu stagun tajjeb, tant li fil-Promotion League spicca fit-tieni post u rebah il-Promotion ghat-Tielet Divizjoni. F'dan l-isport, il-Kumitat ghazel lill-LUCIAN ABELA (PC 1384) bhala l-ahjar player. Lucian kien il-mohh wara t-team u kien mertu tieghu li t-team wasal ghal promotion. Gew ukoll ippremjati Joe BUTTIGIEG u Lino MINTOFF bhala l-**most dedicated players**. Fix-shooting, rega kellna l-istess zewg membri tas-sena l-ohra, JOE SALIBA u BASCAL MUSCAT. Il-Kumitat ghazel lis-Surgent SALIBA bhala x-**shooter of the year** ghar-rizultati sbieh li kellu matul l-istagun u billi wkoll gie maghzul biex jifforma parti mit-team Malti fic-Championships ghal-Pajjizi Zghar.

Ukoll fil-**bodybuilding** rega' kellna biss lill-GEORGE ABELA li baqa jiehu sehem f'contests u jibqa attiv. Il-kumitat ma kellux diffikulta li jerga jghazel lil George bhala l-**bodybuilder of the Year**. Dis-sena kellna participazzjoni gdida fic-chess. Dan sar bl-inizjattiva ta' Raymond ZAMMIT u Tony MICALLEF BORG. L-ghazla tal-kumitat kellha tkun bejn dawn iz-zewg membri u Raymond Zammit gie maghzul bhala c-**chess player of the year**, b'TONY warajh.

Il-kumitat kellu bicca xoghol biex jghazel **Il-Pulizija Sportiv Tas-Sena** li l-istagun l-iehor kien rebhu Bascal Muscat. Wara li gew valutati il-kontribuzzjoni tal-isportivi taghna kollha gie deciz illi l-aqwa kontribut gie mill-footballers taghna u ghalekk il-kumitat ghazel lill-JOHN DESIRA bhala l-Isportiv tas-Sena 1978/79.

Dawn il-membri kollha gew prezentati bi trophies sbieh kemm dawk li jinzammu ghal-sena kif ukoll li jinzammu ghal kollox.

Hawn taht jidhru il-membri kollha li ddistingwew ruhhom fid-diversi sport organizzat u li gew ippremjati.

Lucian Abela kien il mohh wara t-team taghna tal-Basketball. Huwa uza l-esperjenza vasta li ghandu f'dan il-loghob u ghaddiha lill players l-ohra taghna biex it-team setgha jaghmel progress bizzejjed biex spicca fit-tieni post fil-Promotion League u jirbah il-Promotion ghat Tielet Divizjoni.

John Saliba huwa l-ghazla taghna bhala x-Shooter of the Year. Huwa kellu stagun ferm tajjeb fi hdan il-Malta Shooting Fed: u kellu wkoll l-unur li jigi maghzul biex jifforma parti mit-team Malti li ha sehem fic-Championships li saru Malta ghal Pajjizi Zghar.

Ghat-tieni sena, George Abela rebah it-titlu tal-Bodybuilder of the Year. George huwa wiehed mill-ftit membri tal-Krop li b'sagrificcju persunali baqa' attiv f'dan l-isport minkejja li qed jikber. Barra t-training ha sehem ukoll fil-Contests li kien hawn u barra li ha parti fit-Teams Championships tas-sena l-ohra, anke din is-sena rebah il-kategorija tal-Heavyweights fil-Contest "Mr. Olympian". Fuq l-ezempju tieghu, qed jithajjru membri ohra li jergghu jersqu ghal dan l-isport.

Raymond Zammit kien wiehed minn dawk il-membri taghna li hadu l-inizjattiva biex ghall-ewwel darba dahhalna team jikkompeti

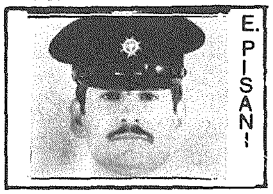
J. DESIRA

L. ABELA

J. SALIBA

G. ABELA

R. ZAMMIT


E. PISANI

Joe Desira jilghab bhala right full-back mat-team tal-Football taghna. Huwa ghandu post regulari li zammu sforz il-konsistenza fil-loghob tieghu u dedikazzjoni kemm waqt il-loghob kif ukoll fit-training. Huwa gabar l-akbar ghadd ta' voti billi kien dejjem prezenti kemm fil-loghob tal-league kif ukoll fit-Tournament tal-Militar li fih it-team ha parti. Din il-konsistenza tieghu rebbhitu wkoll it-titlu tal-PULIZIJA SPORTIV tas-sena 1979.

fic-Chess, meta gie organizzat Tournament mill-Ministeru ta' l-Isports. Raymond ha hsieb it-team taghna u wkoll rebah l-akbar ghadd ta' loghbiet ghat-team taghna. Kien fuq dawn iz-zewg kriterji li l-Kumitat ghazel lilu bhala c-Chess Player of the Year u introduca dan il-premju bhala inkoraggiment ghal aktar players biex jersqu l-quddiem u jiehdu parti. Vicin ferm f'dawn il-merti kien Tony Micallef Borg li wkoll qed jigi ppremjat.

Tkompli P20

TKOMPLI MINN P.19

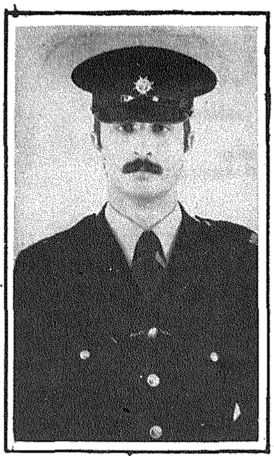
BARRA mill-players li semmejna li rebhu l-aqwa unuri fl-isport li fih ikkompetew, il-Kumitat introduca zewg trophies ohra biex bihom jippremja lill players taf-Football u tal-Basketball li ghalkemm ma kienux l-aqwa players fl-isport taghhom, urew sens ta' dixxiplina, serjeta u dedikazzjoni u haqqhom minn isemmihom.

Bhala l-Most Dedicated Player fil-Football, il-Kumitat ghazel lill EDWIN PISANI (PC 1237). Jekk hemm bzonn xempju ta' kif player dedikat ghandu jkun, dan zgur jinsab fil-persuna ta' Edwin li huwa player umli u rassenjat. Edwin beda l-istagun bhala ghazla awtomatika, tilef postu f'nofs l-istagun u bl-istinkar, training u dedikazzjoni tieghu rega' rebah postu u rega' spicca fost l-ahjar players.

Bhala runners-up ta' Pisani, gew maghzula LAWRENCE MALLIJA (PC 500) li barra li kellu wkoll stagun tajjeb, attenda regolarment ghat-training anke meta kellu xi jzommu fil-familja u (bhal fil-kaz ta' hutu Joe u Mario) meta wkoll kellhom mewt fil-familja. Il-plajer l-iehor huwa MARTIN DEBONO, l-uniku pajzan li kompla fit-team taghna u l-goalkeeper No. 1. Minkejja diffikultajiet li nqalghu matul l-istagun li hafna jafu bihom, Martin baqa' jaghtina is-servizz tieghu u anke meta ma baqax l-ghazla awtomatika, baqa' jattendi u jinkoraggixxi lil min hadlu postu.

Fil-Basketball, il-Most Dedicated Player gie maghzul JOE BUTTIGIEG (PC 687). Joe, wara Lucian Abela, huwa meqjus bhala wiehed mill-ahjar li ghandna. Minbarra l-karattru u d-dedikazzjoni tieghu, laghab il-loghbiet kollha minbarra meta waqaf ghal ftit minhabba operazzjoni. Id-dedikazzjoni tieghu gieghlitu jirritorna fit-team ftit wara l-operazzjoni u kien pedina importanti fir rebh tal-Promotion.

Player iehor ippremjat huwa LINO MINTOFF (PC 208). Ghalkemm mhux player ta' xi valur, Lino kien il-pastas tat-team, dejjem jigri u jakkwista ghat-team taghna. Kien mertu tieghu li t-team taghna huwa daqshekk



L MINTOFF

L MALLIA

J BUTTIGIEG

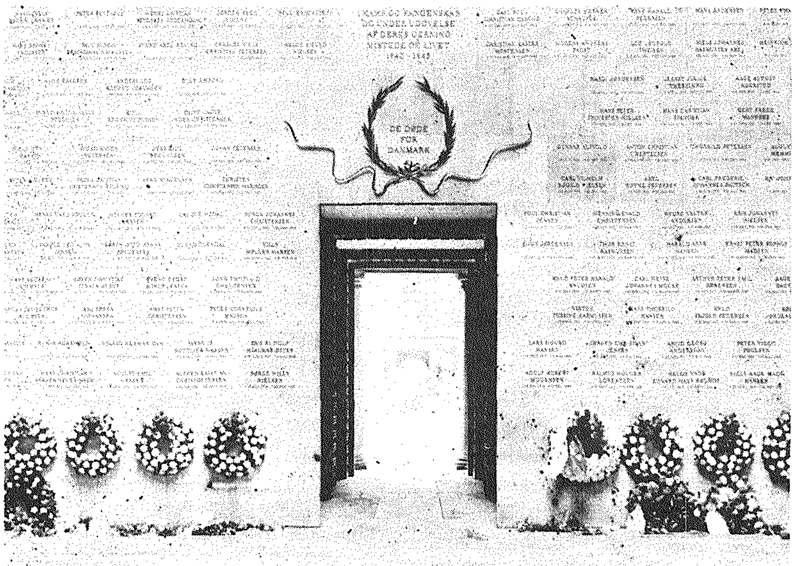
attrezzat u ghalkemm ftit li xejn kien maghzul fit-teams li nizzilna ghal-loghob, kien dejjem hemm biex jinkoraggixxi lil shabu u jipprovdi kull ma kien hemm bzonn.

Waqt li nifirhu lill dawn il-membri kollha rebbieha ta' xi unur, ma ninsewx lill dawk li ghalkemm ma gewx ippremjati, taw sehemhom biex l-isem tal-Korp ikun rapprezentat bl-unuri kollha fid-diversi sport li dhalna fih u ninkoragguhom biex jistinkaw aktar ghal li gej.

Mafkar għall-Pulizija vittmi tal-gwerra

Fil-ħarġa tal-magażin ta' Mejju, 1979 ssemmew il-Pulizija Maltin vittmi tat-Tieni Gwerra Dinjija 1939-44 fejn ġie ssuġġerit irħama bl-ismijiet tal-membri tal-Korp li mietu wara attakki mill-ajru.

Ir-ritratt li jidher f'din il-paġna (fuq) juri mafkar f'Copenhagen, id-Danimarka għall-150 Pulizija li mietu matul iż-żmien ta' l-okkupazzjoni Ġermaniża fid-Danimarka. Fir-ritratt l-ieħor (isfel) jidhru l-ismijiet tal-membri tal-Korp li mietu kif issemma' qabel u l-kliem tan-nofs igħid "Mietu għad-Danimarka".



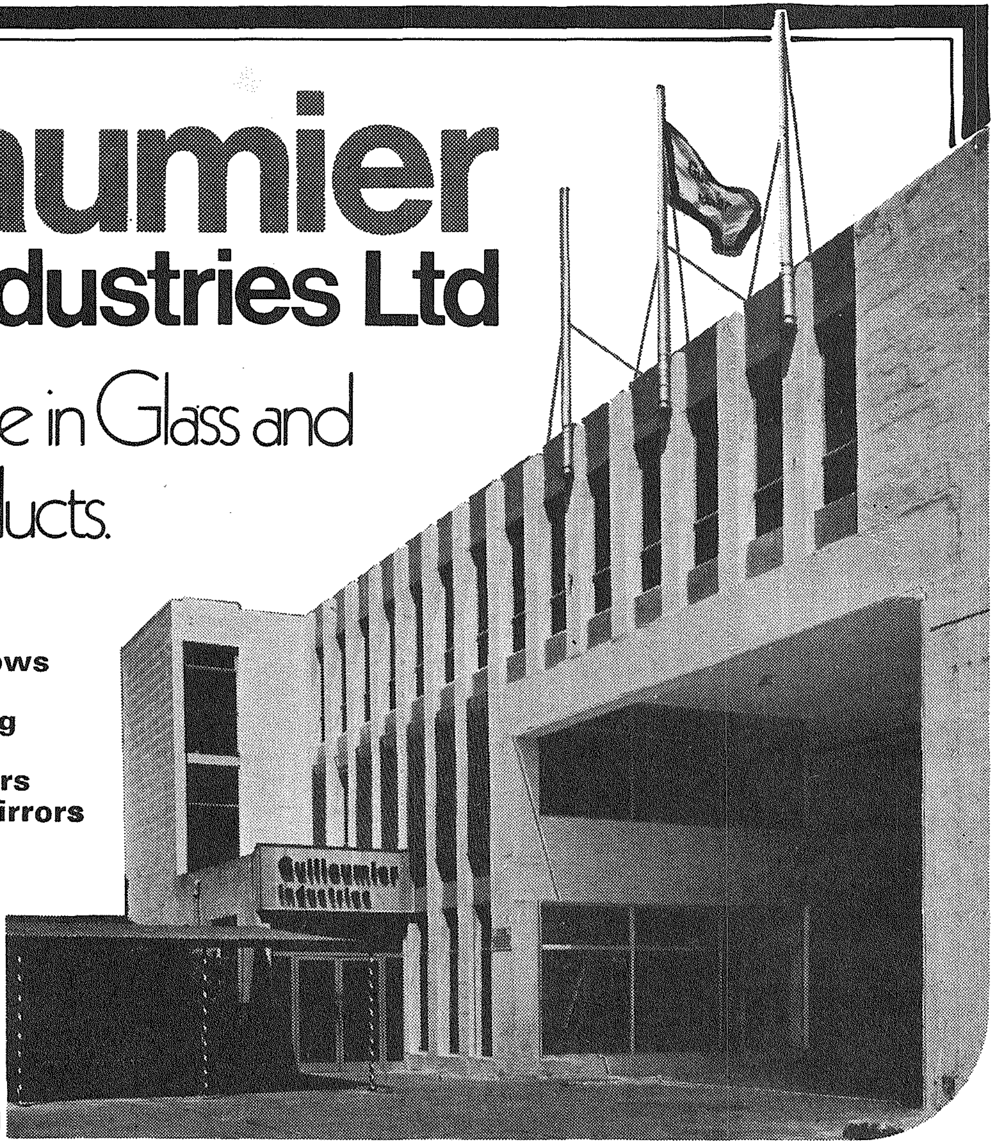
Guillaumier
Industries Ltd

The leading name in Glass and Aluminium products.

Specialists in:

- Aluminium Doors ● Windows
- Facades Shop Fitting
- Steel & Aluminium Rolling Shutters ● Venetian & Rolling Blinds ● Sun Breakers
- Sun Awnings ● Glass & Mirrors

Guillaumier Industries Ltd.
Miral Works - Cannon Road,
Hamrun, Malta.
Tel: 41326 (4 lines)
Cables: MIRMAL - MALTA
Telex: 412 MIRMAL MW.



Wrangler Malta-made garments take pride of place in the main European and Middle East markets.

The skill of our employees and the quality of our products have achieved international fame.

Blue Bell (Malta) Limited
San Gwann Industrial Estate, B'Kara.
Tel: 46081

Wrangler